|  |
| --- |
| Rekening, opgesteld door **Gillis Van Der Zaffle**, als **domeinontvanger** van Herzele, **vanaf 1 oktober 1452 tot 1 oktober 1453** |

**Inhoud:**

blz 2: Dit naer volghende es de rekeninghe verclaringhe ende bewijs Gillijs Vanden Zaffle

blz 4: Dontfanc ende erffelijke rente vallende te Bamesse

blz 5: Dontfanc ende erffelike rente vallende te Kerssavonde

blz 6: Dontfanc ende erffelijke rente vallende te Paesschen

blz 7: Ontfaen de pennincrente vallende tSente Jans Messe

blz 7: Ontfaen vanden goeden lieden vander prochien

blz 7: Dontfanc van pachten

blz 8: Dit sijn de karpers van Hersele vande jaere LII (**1452**)

blz 9: Ic Margueriete de Gestelle conoie avoer rechut

blz 10: Ic Jacop Van Den Boegaerde kenne ende lije dat ic hebbe

blz 11: Ic Jacop De Sceppere kenne ende lije dat ic als clerc van den capitainen

blz 12: Kenlic zij allen den ghenen die dese quytanchye zelen zien oft hoeren lesen

blz 13: Lieve ende gheminde vriendt als up dat ghij mij scrijft

blz 14: Ic Pierre seigneur de Roubais et de Herselles conssesse

blz 16: Mestre Gilles telivreert heere Mathijs Lauerdijs

blz 17: Je Pierre seigneur de Roubais et de Herselle conois avoir receu

blz 18: Verclaerst de vors. ontfanghere/ als vanden ghelde dat (rekening gaat verder)

blz 21: Dontfanc van hooftstoelen

blz 26: Ander ontfanc van diveerssen persoenen

blz 27: Ander ontfanc vanden scoofcoorne vanden aere ende ougste LII (**1452)**

blz 29: Ander ontfanc ende bewijs vanden pachtcoorne

blz 30: Ander ontfanc ende bewijs vander taerwen

blz 33: Ander ontfanc ende bewijs van de moutercoorne

blz 36: Hier naer volght duutgheven ende betalinghe/ bijden vors. ontfanghere

blz 37: Ander uutghevene ende betalinghe

blz 42: Aldus blijct dat de vors. ontfanghere meer heeft ontfaen dan uutghegheven

**Informatie**

De oudste overgeleverde domeinrekeningen dateren van het einde van 14e eeuw (1386-1389 en 1389-1392).

Na Miquelet De Lattre (1445-1450) is Gillis Van Der Zaffle de volgende ontvanger. Hij laat 18 rekeningen na over de periode van 19 jaar, ttz. 1/10/1450 tot 1/10/1469. Slechts voor het jaar 1/10/1463 tot 1/10/1464 is de rekening niet overgeleverd. Over de periode nadien, ttz. 1/10/1469 tot 1/10/1471 ontbreken de rekeningen.

Bij de heemkundige kring De Hellebaard, waar het overgrote deel van de kopies van de VUB terecht gekomen zijn, waren de rekeningen over de periode 1/10/1450 tot 1/10/1457 niet aanwezig. Gelukkig heb ik deze bij graaf Hadelin du Parc Locmaria zelf kunnen scannen. Het probleem was dat deze rekeningen ingebonden waren per rekenjaar met een touwtje en dat het niet mogelijk was -zoals waarschijnlijk de VUB wel deed- deze los te maken.

Bijgevolg zijn sommige scans -voornamelijk aan de rechterkant van de recto zijde- niet volledig. Sommige bedragen -voornamelijk de denieren- kunnen daar door onvolledig zijn. Dit zal in de mate van het mogelijke aangegeven worden in de transcriptie.

**Blz 1**

**folio[[1]](#footnote-1)**

Pour mon seigneur

1453

Rekeninghe Gillijs Vanden Zaffle

uutgaende te Bamesse LIII (**1453**)

**Blz 2**

**folio 1 recto**

Dit naer volghende es de rekeninghe verclaringhe ende

bewijs Gillijs Vanden Zaffle/ ontfanghere van hooghen

moghenden ende weerden heere/ mer Pietren heere van

Roubais ende van Hersele/ van sinen heerscape van Her-

sele ende dat daer toebehoort/ van allen den goe-

dinghen, renten, cheinsen, hueringhen, hooftstoelen, coopen,

vervallen ende proffijten/ die de vors. onfanghere/ ont-

faen ende uutghegheven heeft ingaende ende be-

ghinnende te Bamesse int jaer Ons Heeren M XIIIIC

ende LII (**1452**)/ uutgaende ende slutende ten naesten Ba-

messe daernaer volghende int jaer LIII (**1453**)/ midsga-

ders oec de weedehueren vallende tSente Martins

Messe daer naer volghende/ ghelijc dat hier naer

verclaert staet

Inden eerste so rekent de vors. ontfanghere ontfaen

de reste die hij tachter ende sculdich bleef ter lester

rekeninghen/ draghende in ghelde/ ghelijc dat

blijct bijden slote vander selver rekeninghe 1.576 lb. 10 s. 5 d. par.

Item so bleef de vors. ontfanghere tachter ter lester

rekeninghen rustende up den soldere boven mijns

heeren van Roubais camere/ commende vanden scoof-

coorne vander selver rekeninghen 12 sacke ende

een muedekene coorens Herselscher mate/ vanden wel-

ken/ dat dbewijs hier naer volght in dbewijs

vanden scoofcoorne

Item so bleef de vors. ontfanghere tachter ter lester

rekeninghen rustende up den soldere boven der

zalen/ commende vanden pachtcoorne vander selver

rekeninghen 40 sacke ende 2 muedekene coorens

Herselscher mate/ vande welken dat dbewijs

hier naer volght in dbewijs vanden pachtcoorne

**Blz 3**

**folio 1 verso**

Item so bleef de vors. ontfanghere tachter ter lester reke-

ninghen rustende onder Janne Dinghelschen in achter-

stelle/ commende vanden pachtcoorne vander selver reke-

ninghen 90 sacke coorens Herselscher mate/ vanden

welken dat dbewijs hier naer volght in dbewijs

vande pachtcoorne

Item so bleef de vors. ontfanghere tachter ter lester reke-

ninghen rustende int hof van Hersele up de

camere van Croy/ commende vander taerwen vander

selver rekeninghen/ 12 sacken ende 9 muedekene

taerwen Herselscher mate/ vanden welken dat dbe-

wijs hier naer volght in dbewijs vander tarwen

Item so bleef de vors. ontfanghere tachter ter lester reke-

ninghen rustende onder Janne Dinghelschen in

achterstelle/ commende vander taerwen vander selver

rekeninghen 58 sacken ende 10 muedekene taerwen

Herselscher mate/ vanden welken dat dbewijs hier

naer volght in dbewijs vander taerwen

Item so bleef de vors. ontfanghere tachter ter lester

rekeninghen rustende int hof van Hersele up

den soldere boven mijns heere van Roubais camere

commende van de moutercoorne vander selver reke-

ninghe 4 sacke coorens Herselscher mate/ vanden

welken dat dbewijs hier naer volght in dbe-

wijs vander moutercoorne

Item so bleef de vors. ontfanghere tachter te lester reke-

ninghe rustende in achterstelle/ onder Pietren Vande

Nijvelgate commende vande moutercoorne vander sel-

ver rekeninghen 33 sacken ende 7 ½ muede-

kene coorens Herselscher mate/ vanden welken dat

dbewijs hier naer volght in dbewijs vander mou-

tercoorne

**Blz 4**

**folio 2 recto**

Item Jan Dinghelschen bleef sculdich ter lester rekeninghen

200 gheluys te doen deckene up de huuse vande

pachthove van Hersele. Item 50 poten te plantene

upt vors. goed. Item 12 corweiden te doene alsoot

behoort

I Somme 1.576 lb. 10 s. 5 d. par.[[2]](#footnote-2)

Dontfanc ende erffelijke rente

vallende te Bamesse inder manieren

volghende

Inden eersten ontfaen de pennincrente vallende te

Bamesse/ draeghende naer dinhouden vanden bouke 7 lb. 9 s. 2 d. par.

Ontfaen ten selven Bamesse naer dinhouden vanden

boucke in gheelen ganssen ende in stucken van

ganssen 70 ganssen 3 ½ vierendeel gans ende

tsestendeel van eenen vierendeele/ vanden welken

datter sijn ontfaen in plumen ende vertheert int

hof van Hersele binnen de tijt van de orluege

20 ganssen /Ende tsoirplus draghende 50 ganssen

etc./ es verdingt elk stuc te 4 s. par. /comt 10 lb. 3 s. 8 d.

Ontfaen ten selven Bamesse naer dinhouden vanden

boucke twee cappoenen/ dewelke 2 cappoenen sijn ver-

dingt elc stuc 4 s. par./ comt 8 s.

Verclaerst de vors. ontfanghere dat hij binnen desen

jaere/ niet ontfaen en heeft vanden Abbeelputte

overmids de orlueghe/ ende daer bij hier niet

daeraf gherekent

II Somme 18 lb. 10 d. par.

**Blz 5**

**folio 2 verso**

Dontfanc ende erffelike rente vallende

te Kerssavonde inder manieren volghende

Inden eersten ontfaen de pennincrente vallende te

Kerssavonde/ draghende naer dinhouden vanden boucke 36 lb. 3 s. 2 d. ob. poyte

Ontfaen ten selven Kerss(avonde) naer dinhouden vanden

boucke in gheelen cappoenen/ ende in stucken van cappoenen

166 cappoenen/ende een 24ste  deel cappoen/ de

welken verdingt sijn/ elc stuc te 4 s. par. comt 33 lb. 4 s. 2 d.

Ontfaen ten selven Kerssavonde naer dinhouden vanden

boucke in gheelen hoendren ende in stucken van

hoendren 158 hoendren ende 3 vierendeel hoens/

dewelke verdingt sijn elc stuc te 2 s. par. comt 15 lb. 17 s. 6 d.

Ontfaen ten selven Kerssavonde naer dinhouden

vanden boucke 12 eyeren/ dewelke verdingt

sijn/ elc stuc omme 1 d./ comt 12 d.

Ontfaen ten selven Kerssavonde naer dinhouden

vanden boucke 17 muedekene (doorstreept: cooren) 3 ½ vier-

linghe coorens Herselscher mate/ dewelke cooren

es verdingt/ elc muedeke omme 3 s. 4 d. par./ comt 59 s. 7 d. par.

Ontfaen ten selven Kerss(avonde) naer dinhouden vanden

boucke 6 sacke ende 5 muedekene evenen Herselscher

mate/ dewelke sijn ghelevert int hof/ ende

sal hier naer volghende dbewijs in dbewijsen

vander evenen.

(doorstreept: Verclaerst de vors. ontfanghere dat hij niet ontfaen

en heeft vander renten van Apoultren binnen desen

jaere/ draghende 100 cappoenen ende 100 rasiere

evenen/ omme dies wille dat de queste van dien

tusschen mijne heere van Roubais en deen sijde ende)[[3]](#footnote-3)

Ontfaen vande capitele van Nijvele 100 cappoenen ende

100 rasiere evenen/ dewelke dat zij noch sculdich ende

tachter sijn/ omme dies wille dat daer af de questie

hangt vor mijne heere van Rade te Ypre[[4]](#footnote-4)

**Blz 6**

**folio 3 recto**

Ontfaen ten selven Kerssavonde binnen der prochien van

Ayeghem van 12 buendren lants/ die men es hou-

dende vande huuse van Hersele/ es te wetene van

elken buendere 4 d. par./ comt 4 s. par.

Ontfaen ten selven Kerssavonde binnen der prochien

van Elderghem van 6 ½ buendre vrij lants/ van

elken buendre 8 d. par./ ende van 4 buendren heelt-

winninghen/ van elken buendre 4 d. par./ dat men al

int gheele es houdende vande huuse van Hersele

comt te gader 5 s. 8 d. par.

III Somme 88 lb. 15 s. 1 d. obool

Dontfanc ende erffelijke rente vallende

te Paesschen inder manieren volghende

Inden eersten ontfaen de pennincrente vallende te

Paesschen/ draghende naer dinhouden vanden boucke 23 lb. 9 s. par. 11 d. par.

Ontfaen ten selven Paesschen naer dinhouden vanden

boucke in gheelen cappoenen ende in stucken van cappoenen

120 cappoenen 1 ½ vierendeel ende een 12sten deel

cappoen/ dewelken verdingt sijn elc stuc te 5 s. par.

comt 30 lb. 2 s. 3 d. obool

IIIIe Somme 53 lb. 12 s. 2 d. poyte

**Blz 7**

**folio 3 verso**

Ontfaen de pennincrente vallende tSente Jans Messe

draghende naer dinhouden vanden boucke 6 lb. 16 s. par.

Ve Somme per se

Ontfaen vanden goeden lieden vander prochien van

Hersele ter causen vanden transpoorte ende erffeliker

settinghen/ vallende te Bamesse anno LII (**1452**) 3 lb. 18 s. par.

Ontfaen vande cautsiedemeesters van Hersele ter

causen vander cautsieden van Hersele/ vallende

ints ghelijcx te Bamesse anno LII (**1452**) 20 s.

VIe Somme 4 lb. 18 s. par.

Dontfanc van pachten ghevallen

binnen desen jaere inder manieren volghende

Inden eerste ontfaen van Janne Dinghelsen pachtre

int hof van Hersele up den vierden pacht van sinen

termine/ vallende tOnser Vrouwen Daghe Lichtmesse

dragende naer dinhouden vander appointenemente

ter cause van deser orlueghen/ ghemaect bij minen

heere van Roubais bovenghenoemt ende Janne Dinghel-

schen/ den XVe dach van septembre anno LIII (**1453)** 100

sacke bruuns coorens Herselscher mate/ vanden

welken coorne dat dbewijs hier naer volght in

dbewijs vande pachtcoorne.[[5]](#footnote-5)

Ontfaen vanden vorn. Janne Dinghelsen up den

vors. pacht/ vallende tOnser Vrouwen Daghe

als voren/ naer dinhouden vande vors. appointemente

41 sacke ende 2 muedekene taerwen Herselscher mate

vanden welken dat dbewijs hier naer volght

in dbewijs vander taerwen[[6]](#footnote-6)

**Blz 8**

**folio 4 recto[[7]](#footnote-7)**

Dit sijn de karpers van Hersele vande jaere LII (**1452**)

Eerst up de nedersten vivere 11 karpers ende waeren ghedaen

up den middelsten vivere

Item up den middelsten vivere waren vonden 125 karpers

Item up de meere 20 karpers

Comt 145 karpers[[8]](#footnote-8)

Inden eerste ghegheven sKeysers wijf eenen karper

Item Jans Dinghels wive 1 karper

Item Segheren Lauerdeys ende boonen[[9]](#footnote-9) 1karper

Ietm heere Mattheus 1 karper

Item Janne Van Hersele 1 karper

Item minnen wive 1 karper

Item den ghesellen die snachts waecten omtrent

de vivers int gheele 8 karpers[[10]](#footnote-10)

Item den ghesellen van Ghend ten 3 reysen 10 karpers

Item Janne Vande Storme 1 karper

Item Woutren Ysenbaert vor sinen arbeit 3 kapers

Item ghesonden te Ghend/ ande capitains 8 karpers[[11]](#footnote-11)

Item vercocht 10 karpers/daer af ontfaen 20 s.

Item ghedaen up den grooten vivere 60 karpers

Item den bailliu 1 karper

Item vertheert binnen den huuse inde vastene

 (??) 138 karpers

Somme 145 karpers[[12]](#footnote-12)

**Blz 9**

**folio 5 recto[[13]](#footnote-13)**

Ic Margueriete de Gestelle conoie avoer

rechut de mestre Gillese de le Zaffle

25 gr. en denier et 800 et demy d

mites qui vallent 3 gr. pour le cent et

monte tout ensamble 47 gr. 6[[14]](#footnote-14)

**Blz 10**

**folio 6 recto[[15]](#footnote-15)**

Ic Jacop Van Den Boegaerde kenne ende lije dat ic hebbe

ghehadt ende ontfaen van meester[[16]](#footnote-16) Gillis Van Den Zaffle de

somme van twijntich pont paris. die min heere van Roubais

mij ghegheven ende bewijst heeft van den selve meester Gilles

te ontfaene ter causen van minen dienst die ic minne

vors. heere ghedaen hebben binnen sijnen casteele te Herzelle

van der welker vornoemde somme ic mij ghepaeit haude

ende wel betaelt ende scelder af quite den vors. meester Gilles

ende elken dies quitanchie behouwen met ten rechten ghedaen

den XXIXsten dach van september anno LIIII (**1454**) present

Bonequelle prevost van minnen vors. heere van Roubais[[17]](#footnote-17)

**Blz 11**

**folio 7 recto[[18]](#footnote-18)**

Ic Jacop De Sceppere kenne ende lije dat ic als clerc van den capitainen der stede van Ghend hebbe

gheadt ende ontfaen van Gheeraerde Van Den Eetvelde[[19]](#footnote-19)/ de somme van zeven ponde groten

commende van zekeren cateyliken goede/ ter stede behouf gheanveerdt ende bij priseren[[20]](#footnote-20) van deser

stede oversien ende ghepresen ter vors. somme van 7 lb. gr. int hof van Herzele/ toebehorende

mer Pietren heere van Roubaix/ de welke cateylen/ de vors. Gheeraert ghecocht ende

gheanveerdt heeft tsijnen behouf/ ende te nyemene anders/ ende bij dien/ de selve cateylen

hem toebehooren tsijnen propren goede/ Ende stelde hem mids desen quite van der

selver somme ende elken dies quitanche behouft/ in kennesse mijns hantteekens hier

anghestelt den XIIIste dach in octobre anno LII (**1452**)[[21]](#footnote-21)

**Blz 12**

**folio 8 recto[[22]](#footnote-22)**

Kenlic zij allen den ghenen die dese quytanchye zelen zien oft hoeren lesen/ dat doerye van Lijs-

betten Smeys weduwe[[23]](#footnote-23)/ verdingt heeft den hoefstoel van Lijsbetten vors./ welke hoefstoel toebehorende was

minne joncheere Pietren van Roubays heere van Anechin[[24]](#footnote-24)/ ende dat jeghen Mykelette mijns vornoemts joncheere/ ontfan-

ghere in desen tijt/ ende dat in een zeker somme van drie lb. 12 s. parysis eens wechdraghende

van welker vornoemder zomme ic joncheere Pietre vorscrevenen/ ende ontfanghere vors. over mijn oer[[25]](#footnote-25) ende naer-

commeren/ vander zelver vornoemden oerijen kennen duechdelic vernoucht/ ende al vul betaelt/ ende schelde

daer af der selver oerye quite/ ende gheve hem daer af volle ende gheheele quitanchie ende hem allen

dies metten rechte quitanchye behouft/ In kennessen der warheyt ende om dat dese vorscrevenen

zaken zelen sijn goet vaste ende wel ghehauden/ so hebbic joncheere Pietrre vorseide dese quitanchie

bezeghelt mit minen propre zeghele huuthanghende/ Dit was den XXVe dach van aprille anno XLVI **(1446)**

**Blz 13**

**folio 9 recto[[26]](#footnote-26)**

Lieve ende gheminde vriendt als up dat ghij mij scrijft van payse oft bestande tuschen den princsen[[27]](#footnote-27) ende die van Ghend ic en hebbe

daeraf niet verhoort noch gheene meere en hefter hyer af ghewest. Item ghi sult Hanse zin weden betaelen voort

Als van den placat ic en hebbe daraf gheen ghenouchte want wart vonden oft wistenert eenerghersins[[28]](#footnote-28) het

ware omme al te verliesen eere ende goedt ende daeromme naer dat ghedaen es ic bidde hu dat ghij den selven

placat so heimelic bewaren wilt dat niet vonden nocht ghezeen en wert want waere hij vonden up eenenghe

van den ghesellen het ware omme zin lijf ende omme onzer allen eeren ende goedinghen. Lieve ende gheminde vriendt in allen

saken wilt so doen dat icx hu yeuwelic danc weten moet ende waren dat eeneghen die contrarye minnen raedt doen walden

ziter[[29]](#footnote-29) tieghen met ale huwer macht ende latet mij weten altoes intide. Ons heer zij met hu ghesch(reven) te t c [[30]](#footnote-30) den eersten

dach van diare[[31]](#footnote-31)

Huwen meester ende vriendt[[32]](#footnote-32)

**Blz 14**

**folio 10 recto[[33]](#footnote-33)**

Ic Pierre seigneur de Roubais et de Herselles confesse av(oir) recue de maistre Gilles

de le Saffle mon recepueur de Herzelles la somme de vingtquattre

livres parisis monnaie de Flandres en deniers par lui a moy delivres en la ville

de Gand ce troixiesme jour de juillet mil CCCC IIII (**1454)**. Laquelle

somme de 24 lb monnaie d… je promets audict maistre Gilles rabat

de ce quil me poet et poura donner a cause de sadicte recepte e[[34]](#footnote-34)

rapportant seullement ceste cedule signee de ma main ledict jour et

an dessusdicts

**Blz 15**

**folio 10 verso[[35]](#footnote-35)**

Item vande p... 7 s.

Item vanden copien te lesene den

clercken 12 s.

Item Bourquelle 8 s.

**Blz 16**

**folio 11 recto[[36]](#footnote-36)**

Mestre Gilles telivreert[[37]](#footnote-37) heere Mathijs Lauerdijs een sak coorens mout coren

omme zinne oerboore dwelke sak coerens vors. ic hu zal afslaen van huwen

rekeninghen desen tsarter[[38]](#footnote-38)punte overbringhende mijns handtteekens hier an

ghedaen den XIXe dach van septembre annoe M IIIIC LIII (**1453**)[[39]](#footnote-39)

**Blz 17**

**folio 12 recto**

Je Pierre seigneur de Roubais et de Herselle connois avoir receu de mestre Gilles de le Saffele la somme

de dixse neuef livres de gros que pour baillier a Arent Van Clapendorp le quel il faut qu il

men rende compte/ et est pour payer certainnes rentes viagieres que on doit sur la terre de

Hulst pourtant que ledict Arent navoit point ases argent que pour le payer a cause de la

gère que il recepuoit pau ou nient de ladicte terre les que(l)s 19 lb. gros je promes a deduire a mestre

Gilles en moy raportant ceste seullement signe de ma main le IIIIe jour de juin l’an LII (1452)[[40]](#footnote-40)

**Blz 18**

**folio 13 recto[[41]](#footnote-41)**

Verclaerst de vors. ontfanghere/ als vanden ghelde dat

de vors. Jan Dinghelschen jaerlix sculdich es ter causen

vande vors. pachthove vallende tSente Jans Messe

mids zomers/ so est dat de vors. pachtre naer

dinhoude vande vors. appointemente up dit jaer daer

af niet meer betaelen en sal/ dan de gheltpacht

commende vander thienden van Hersele/ bedraghende

naer dinhoude vander eerste voorwoorde in ghelde 216 lb. par.[[42]](#footnote-42)

Ende es te wetene dat de vors. pachtre van deser

tijt voort/ naer dinhouden vande vors. appointe-

mente/ es ontsleghen vander vors. thiende te hou-

dene sijne terminne gheduerende[[43]](#footnote-43)

Ontfaen vande vors. Janne up den vors. pacht

eenen sac erweten Herselscher mate/ dewelke sack es

vertheert binnen desen jaere int hof van Hersele. Item

eenen sac raepsaets Herselscher mate/ den welken sac

raepsaets es ghelevert int hof van Hersele.[[44]](#footnote-44)

[Soit fait cert de le .. setant seulement en l autre comte][[45]](#footnote-45)

Item als van 12 steene vlas/ 200 gheluys te doen

deckene up de huuse van de pachthove/ 25

roeden haghen te plantene upt goed/ 25 poten

te plantene upt goed ende 8 corweeden te doene

dat al de vors. pachter sculdich es jaerlix te

doene naer dinhouden vande eerste vorwoorde

verclaerst de vors. ontfanghere/ dat mijnen vors. heere van

Roubais/ bij sijnen gracien van allen desen poenten

up dit jaer quite ghescolden heft den vorn. pachtre

uutgesteken/ dat de vors. pachtre sal betaelen alle

tghuent dat hij ter lester rekeninghe van desen

poenten tachter ende sculdich bleeft/ es te wetene

200 gheluys/ 50 poten te plantene ende 12 cor-

weeden/ waer af dat de vors. pachtre heeft ghe-

levert den vorn. ontfanghere/ 50 poten staende inden

Lanmeerssch/ ende blijft tachter 200 gheluys ende

12 corweeden.[[46]](#footnote-46)

**Blz 19**

**folio 13 verso**

Ontfaen van Pietren Vande Nijvelgate/ muldere van beede

den muelenen van Hersele up den derden en lesten

pacht van sinen termine vallende te Bamesse anno LIII (**1453**)

68 sacke moutercoorens Herselscher mate/ vande wel-

ken dat dbewijs hier naer volght in dbewijs vande

moutercoorne

Vander assizen vander garenmarct, vander jaermarct,

vander hallen ende dat daer ancleeft so en heeft

de vors. ontfanghere binnen desen jaere daer af niet ont-

faen/ overmids der orlueghen die es gheweest int

lant/ ende daer bij hier niet daer af gherekent

ontfaen up desen tijt[[47]](#footnote-47)

Ints ghelijcx vander assizen vande dobbelen biere ghe-

brouwen binnen Hersele/ ende vande vremden biere

dat van buten in comt/ so en heeft de vors. ont-

fanghere binnen desen jaere daer af niet ontfaen over-

mids de orlueghen ende daer bij hier niet daer af

gherekent up desen tijt[[48]](#footnote-48)

Verclaerst dontfanghere dat hij heeft ghedeelt jeghen

den prochiepape van Hersele/ de offerande commende

ten autare binnen desen jaere/ uutgaende tSente Jans

Messe anno LIII (**1453**)/ Ende heeft ontfaen over mijns heere

deel/ es te wetene/ over de de tweedeel[[49]](#footnote-49) vander ghe-

heelder offeranden in ghelde 45 s. 8 d. par./ ende

900 miten[[50]](#footnote-50)/ dewelke 900 miten waren vercocht Pie-

tre Van Tortelboome/ elc hondert omme 3 s. par.[[51]](#footnote-51)

comt in gheele 3 lb. 12 s. 8 d. par.[[52]](#footnote-52)

Ende vanden wassen keersen up den selven tijt ontfaen

so volght daer af dbewijs hier naer inde vercoo-

pinghe vande diverssche goede[[53]](#footnote-53)

Ontfaen van 5 vleesschouwers[[54]](#footnote-54) als over haerlieden

cavelghelt van desen jaere, overmids de gracien die mijn

heere van Roubais hemlieden ghedaen heeft vander

heelft/ es te weten van elken 6 s. par./ comt 30 s.

**Blz 20**

**folio 14 recto**

Ontfaen bijder hant van Segheren Lauerdeys vanden

onghelde, besienghelde ende dat der toebehoort

zindert den leste dach van hoymaend dat paeys[[55]](#footnote-55) was

toot Bamesse der naer volghende anno LIII (**1453)** 8 s. 6 d.[[56]](#footnote-56)

Vander weeden gheleghen neffens de Hofweede die

Boudin Laeurdeys plach te houdene/ ende vander

Kareelweede die Boudin De Meyere plach te houdene

so en heeft de vors ontfanghere binnendesen jaere daer

af niet ontfaen van pachte/ overmids dat de beesten

vanden hove/ ende oec de vremde beeste daer in

ghegaen hebben inden tijd vander orlueghen/ ende daer

bij hier niet gherekent

Ontfaen van joncheere Gwije van Gistele vande be-

wijse/ dat hij mijnen heere van Roubais bewijst heeft

tontfane upt goed te Safflaer vande Kerssavonde anno

LII (**1452**) ende vande Sente Jans Messe anno LIII (1453) int

gheele 16 lb. 10 s. gr./ vz. 198 lb. par.[[57]](#footnote-57)

Vanden pacht van 2 buendere ende 60 roeden lants

gheleghen te Houbrechteghem die Jan Heys ende

Leis De Dooren ghehouden hebben/ so en heeft de

vors. ontfanghere binnen desen jare daer af niet onfaen

overmids der orlueghen/ end dat de vruchten diere

af quamen waren verberrent inde schuere/ sonder

den pachters daer bate oft proffijt te hebbene

/alsoet zij dit bevaen hebben bij haeren en ende vor scepenen

van Aelst[[58]](#footnote-58)

Verclaerst dontfanghere dat mijns heeren coye/ hebben

ghegaen binnen desen jaere/ inde weede ande water-

muelen/ende oec inden toemaat vande Lanmeerssche

ende vande Melkenbeke/ waer bij dat de vors. ont-

fanghere van desen hier niet en rekent ontfaen

VII Somme 419 lb. 11 s. 2 d. par.[[59]](#footnote-59)

**Blz 21**

**folio 14 verso**

Dontfanc van hooftstoelen ghevallen

binnen desen jaere inder manieren volghende

Inden eerste ontfaen ter doot van Willems van Hersele

wijf was/ ende van 2 kindren vor de beste hoofde

twee bedden/ dewelke 2 bedden sijn ghelevert int

hof van Hersele/ ende daer bij hier niet daeraf gherekent

[Il est livere]

Ontfaen ter doot van Janne Bijl een panchier/ ende

es ghelevert int hof van Hersele/ ende ter doot van

sijnen wive/ een coe/ dewelke coe was vercocht ten

bijsijne vande bailliu omme 48 s./ heft 48 s. par.

[Il est livere]

Ontfaen ter doot van Baten Oortgaete[[60]](#footnote-60) vor dbeste hooft

verdingt ten bijsijne vanden bailliu vande hoyre omme 16 s. par.

Ontfaen ter doot van Jans Porren wive was voor

dbeste hooft een coe/ dewelke coe was vercocht

ten bijsijne vanden bailliu omme 36 s. par. heft 36 s. par.

Ontfaen ter doot van Gillis Den Waele vor dbeste hooft

een paert/ dwelke paert ghenomen was uuten stalle

vanden garnisoene van Aelst ende daer bij hier niet

daeraf gherekent[[61]](#footnote-61)

De beste hooft verschenen ende ghevallen ter doot van

Gillis Van Langemeersch ende van 2 kindere/ sijn

verdingt ten bijsijne vande bailliu omme 5 lb. par.

De beste hoofde ghevallen ter doot van Heinen Den

Backere ende van sijndre suster/ sijn verdingt/ ten

bijsijne vanden bailliu/ omme 8 s. par./ heft 8 s. par.

Ontfaen ter doot van Janne Diericx/ vor dbeste

hooft een bedde/ dwelke bedde was (doorstreept: ghelevert)

verberrent[[62]](#footnote-62) int vors. ontfanghers huus/ ende daer

bij hier niet gherekent

Ontfaen ter doot van Cornullis Van Waterloos wijf

was een coe/ dewelke coe was vercocht ter marct

ten bijsijne vanden bailliu omme 57 s. par.

**Blz 22**

**folio 15 recto**

Dbeste hooft ghevallen ter doot van Leis Loonijs wijf

was/ es verdingt ten bijsijne vande bailliu omme 6 s. par.

Ontfaen ter doot van Hughen Den Brant vor dbeste

hooft een coe/ dewelke coe was vercocht ten

bijsijne vande bailliu omme 28 s. par./ heft 28 s. par.

Ontfaen ter doot van Jans Porren kinde was vor

dbeste hooft verdingt vande vooghden omme dat

tkint negheen goed en hadde ten bijsijne vande

bailliu omme 2 s. par.[[63]](#footnote-63)

Ontfaen ter doot van Pietren Spillekens wive was

vor dbeste hooft een vrouwen hoyke/ vercocht ten

bijsijne vanden bailliu omme 36 s. par. heft 36 s. par.

Item dbeste hoeft ghevallen ter doet van Lysbetten sMeyers

heeft mijn heeren van Roubais bovenghenoemt hier voor-

tijt jeghen hem laten verdinghen omme de somme van

3 lb. 12 s. par./ van welker vors. sommen van 3 lb.

12 s. par. mijnen vorn. heere van Roubais betaelt es

gheweest alsoot blijct bij sijnder quitanchie hier

overghegheven onder sijnen seghel den XXVe dach vander

maend van aprille[[64]](#footnote-64)

Ontfaen ter doot van Simoene Bercx van Ayeghem[[65]](#footnote-65) vor

dbeste hooft een cleen quaet ketelken sonder heyse[[66]](#footnote-66)

ende es ghelevert int hof van Hersele/ ende

daer bij hier niet gherekent

[il est livere]

Ontfaen ter doot van Claeis Den Cautere ende van sijnen

wive vor de beste hoofde/ een bedde ende een vrouwen

hoyke/ waeraf dat dbedde es ghelevert int hof van

Hersele/ ende de hoyke was ghesonden te Roubais

omme cleenen Heinkene daermede te cleedene/ ende

daer bij hier niet gherekent

[il est livere]

Ontfaen ter doot van Katheline sDrivers[[67]](#footnote-67)/ eenen ketele

ende es ghelevert int hof van Hersele/ ende daer

bij hier niet gherekent

[il est livere]

**Blz 23**

**folio 15 verso**

Onfaen ter doot van tween kindre van Steven Den

Langhe/ vor de beste hoofde/ verdingt bijden bailiu omme 12 s.

Ontfaen ter doot van Jans Poorters wive was van Essche

vor dbeste hooft een bedde/ dwelke bedde es ghele-

vert int hof van Hersele/ ende daer bij hier niet daer

af gherekent

[Il est livere]

Ontfaen ter doot van Janne Den Mets van Hillighem

vor dbeste hooft/ een coe/ dewelke coe es ghelevert

int hof van Hersele ende daer bij hier niet gherekent

[Je le donnay a mestre Gilbert]

Item dbeste hooft ghevallen ter doot van Jans Van Her-

sele wive was Wouters sone/ es verdingt ten bij-

sijne vande bailliu omme 36 s. par./ heft 36 s. par.

Ontfaen ter doot van Tuden[[68]](#footnote-68) Gillemans van Houbrech-

theghem/ vor dbeste hooft/ een quaet beddeken/ ende

es verdingt vande hoyre ten bijsine vande bailliu omme 16 s. par.

Ontfaen ter doot van Heinderic sNaeyers wijf was van

Reesseghem/ vor dbeste hooft een coe ende es

vercocht ter marct ten bijsijne vande bailliu omme 5 lb. 12 s. par.

Ontfaen ter doot van Heindericx Vander Varend wijf

was van Reesseghem vor dbeste hooft een coe

dewelke coe es ghelevert int hof van Hersele

ende daer bij hier niet gherekent

[Je le donnay a mestre Gilbert]

Ontfaen ter doot van Martins Vande Hende wijf

was vor dbeste hooft/ eenen mottalen pot/ ende

es ghelevert int hof van Hersele/ ende daer bij

hier niet gherekent

[Il est livere]

Ontfaen ter doot van Katheline Van Brabant vor

dbeste hooft/ een oude schrijne[[69]](#footnote-69)/ ende es ghele-

vert in thof van Hersele/ ende daer bij hier niet

gherekent

[Il est livere]

Ontfaen ter doot van Jan Meeus kinde van Reeseghem

vor dbeste hooft/ eenen mottalen pot ende es ghelevert

int hof van Hersele ende daer bij hier niet gherekent

[Il est livere]

**Blz 24**

**folo 16 recto**

Ontfaen ter doot van Janne De Grove[[70]](#footnote-70) ghestorven te

Ghend/ vor dbeste hooft een coe/ dewelke coe es

verding vande hoyre omme 3 lb. par./ ende van sinne

kinde/ een coufre/ dewelke coufre es ghelevert

int hof van Hersele/ ende heft als voren 3 lb. par.

[il est livere]

Ontfaen ter doot van Boudin Lauerdeys wijf was

vor dbeste hooft een bedde/ dewelke bedde es ghe-

levert int hof van Hersele/ ende daer bij hier niet geherekent

[il est livere]

Ontfaen ter doot vander weduwen van Rijquaert Vande

Zijpe/ ende van tween kindren/ghecomposeert ten

bijsijne vande bailliu/ vanden besten hoofden omme 12 lb. par.

Ontfaen ter doot van Heindericx sBrakeleeren kinde

ende van sijne joncwive[[71]](#footnote-71)/ ghecomposeert ten bijsijne

vande bailliu omme 4 lb. 4 s. par./ heft 4 lb. 4 s. par.

Ontfaen ter doot van Ghiselen sDacx wive was ende

van eenen kinde/ eenen ketele ghelevert int hof

van Hersele/ ende eenen vrouwen froc[[72]](#footnote-72)/ den welken

froc was vercocht omme 24 s. par.

[Il est livere]

Ontfaen ter doot van Segheren Den Porre een coe

vercocht ter marct te Hersele ten bijsijne vande

bailliu omme 7 lb. 4 s. par./ ende ter doot van sine

drien kindren ghecomposeert omme 18 s. par./ comt 8 lb. 2 . par.[[73]](#footnote-73)

Ontfaen ter doot van Truden[[74]](#footnote-74) sPorren vor dbeste hooft

een mottalen potkin/ vercocht ten bijsijne vande

bailliu omme 14 s. par./ heft 14 s. par.

Ontfaen ter doot van Oliviere Van Panteghem ende

van sijne kinde vor de beste hoofde/ ghecompo-

seert vanden vooghde ten bijsijne vanden bailliu int

gheele comt 7 s. 16 s. par.

Ontfaen ter doot van Jans Clarissien kinde/ een

lijse[[75]](#footnote-75)/ dewelke was vercocht omme 12 s. par.

**Blz 25**

**folo 16 verso**

Ontfaen ter doot van Woutren Clarissien eenen quaden kee-

rele/ den welken keerele was vercocht omme 12 s. par.

Ontfaen ter doot van Pietren Lapkin eenen mottalen pot-

ken/ verdingt van sinen wive ten bijsijne vande bailliu 16 s. par.

Ontfaen vander weduwe van Galaudte Den Cupere

vander doot van eenen van haren kinderen ghecompo-

seert omme 3 s. par. heft 3 s. par.

Ontfaen ter doot van Gillise Bruneel sine wive ende

van eenen kinde vor de beste hoofde/ een bedde mette

hoofpollu/ ende een coufre/ dwelke al es ghelevert

int hof van Hersele/ ende daer bij hier niet gherekent

[Il est livere]

Ontfaen ter doot van Janne Seghers van eenen relieve

van eenen leene/ dat hij houdende was van minen

heere van Roubais/ resoorterende te sine hove van Her-

sele/ ende staat ten vullen relieve van 10 lb. par. heft 10 lb. par.[[76]](#footnote-76)

Ontfaen ter doot van Gheerde Vanden Heetvelde[[77]](#footnote-77) van

eenen relieve van eenen leene / dat hij houdende was

van minen heere van Roubais / resorterende te sinen

hove van Hersele / ende staet ten vullen relieve van

10 lb par./ heft 10 lb par.

Ontfaen ter doot van Martin Den Grave ende van

sine sone/ verdingt vande hoyre/ ten bijsijne vande

bailliu omme 3 lb. 12 s. par./ heft 3 lb. 12 s. par.

[Soyent mis les noms en l’estaet du compte]

Ende dandere persoene overleden binnen desen jaere/ heeft

de vors. ontfanghere overghegheven den bailliu van Hersele

omme te exsecuteerne[[78]](#footnote-78)

VIIIe Somme 88 lb. 8 s.

Verclaerst dontfanghere dat hij binnen desen jaere

niet en heeft ontfaen van coopen/ overmids der or-

lueghen ende daerbij hup desen tijt van coopen hier

niet gherekent ontfaen.[[79]](#footnote-79)

**Blz 26**

**folio 17 recto**

Ander ontfanc van diveerssen persoenen

inder manieren volghende

Inden eersten ontfaen van Joosse Triest als vande Moer-

pachte/ over den lesten pacht vallende te alf meye anno LIII (**1453**) 180 lb. par.

IX Somme per se

Dontfanc van diveersse goede vercocht

binnen desen jaere int hof van Hersele inder

manieren volghende

Inden eerste vercocht Gilles Van Tortelboome/ ende

andr tijden anderen persoenen/ 12 huyden/ ghesleghen

binnen desen jaere te diveerssen stonden/ ende waren ver-

cocht bijden stucke/ daer af ontfaen/ deen metten

anderen gherekent int gheele 8 lb. 12 s. par.

Vercocht Gillese Van Tortelbome twee scaepvachten

die ghesleghen waen den VIIIe dach van laumaend

ende daer af ontfaen 9 s. par.

Vercocht te Bruessel bij Lijssen sBuyst de penssen[[80]](#footnote-80)

ende ruete[[81]](#footnote-81) van eenen osse ende bijder selver Lijssen

daer ghecocht den IIIIe dach van meye/ daeraf ontfaen 16 s. par.

Vercocht Pietren Van Tortelboome 4 pond ende 3

vier(lingen) spende/ commende vander offeranden/ ende galt

elc pond 6 s. par./ comt 28 s. 6 d. par.

Vercocht diveersse persoone inde vastene 10 karpers

daer af ontfaen 20 s. par. / heft 20 s. par.

Ende tsoirplus vanden andre karpers van desen jaere

bewijst de vors. ontfanghere bij eender cedullen hier

overghegheven/ ende daer bij hier niet gherekent[[82]](#footnote-82)

Xe Somme 12 lb. 5 s. 6 d.

**Blz 27**

**folio 17 verso**

Ander ontfanc vanden scoofcoorne vanden

jaere ende ougste LII (**1452**) inder ma-

nieren volghende

Inden eersten soo ghedraecht tscoofcooren vanden vors.

jaere ende ougste/ ontfaen van Arend Heilen ende Joosse

Van Brabant den desschers up eenen kerf/ ende ghe-

levert inden handen van Janne Heilen rustende

up den grooten soldere boven der salen int hof van

Hersele 32 sacke ende 9 muedekene bruuns coorens

Herselscher mate. Item de reste vande scoofcoorne

vander lester (doorstreept : les) rekeninghe ghedraeght alsoot blijct

bijden IIe article vander eerste sommen van deser re-

keninghe 12 sacke ende een muedekene cooren Herselscher

mate/ Comt dan te gadere tvorn. scoofcooren int

gheele 44 sacke ende 10 muedekene coorens[[83]](#footnote-83) Her-

selscher mate/ vande welke coorne dat dbewijs hier

naer volght.

Inden eerste vercocht diveerssen persoenen van Hersele ende

van andere prochien 8 sacke ende 4 muedekene

coorens Aelsterscher mate/ ende galt elken sac de

vors. mate 3 lb. par./comt 24 lb. 15 s. par.[[84]](#footnote-84)

Vercocht den XXe dach van aprille bijder hant van

Gilles Den Tsey[[85]](#footnote-85) 4 sacke coorens Aelsterscher mate

ende galt elke sac de vors. mate/ naer doverbringhe

vanden vors. Gillese Den Tsey 3 lb. 12 s. par./ comt 14 lb. 8 s. par.

Vercocht den XVIIIe dach van meye bijder hant

vande vorn. Gillese Den Tsey 4 sacke coorens Aelsterscher

mate/ ende galt elken sac de vors. mate naer

doverbringhe vande vors. Gillese 3 lb. 14 s. par. comt 14 lb. 16 s. par.

Vercocht den eerste dach van braecmaend[[86]](#footnote-86) bijder

hant vande vorn. Gillese Den Tsey 3 sacke coorens

Aelsterscher mate/ ende galt elken sac der vors. mate naer

doverbringhe vande vorn. Gillese 3 lb. 17 s. par. comt 11 lb. 11 s. par.

**Blz 28**

**folio 18 recto**

Vercocht den XIe dach van braecmaend bijder hant

vande vorn. Gillese den Tsey 4 sacke coorens Aelsterscher

mate/ ende galt elken sac der vors. mate naer do-

verbringhe vande vorn. Gillese 4 lb. par. comt 16 lb.

Vercocht den XXIIe dach van braecmaend bijder hant

vande vorn. Gillese den Tsey 5 sacke coorens Aelsterscher

mate/ ende galt elken sac der vors. mate 4 lb. par

comt 20 lb.

 Somme vande vors. scoofcoorne in Aelsterscher

 mate/ comt 28 sacke coorens/ ende 3

 muedekene coorens/ Ende maken in

 Herselscher mate de sesse sacke Aelsterscher

 mate/ gheëxstimeert vor sevene sacke

 Herselscher mate int gheele 34 sacke

 coorens

Item ghegheven den duven bijder hant van Janne

Heilen inden wintre 2 sacke ende 3 muedekene

coorens Herselscher mate/ ende van dien hier niet

geherekent ontfaen

Item so heeft dit vors. scoofcoorne ghelaect up den

soldere binnen desen jaere 13 muedekene coorens Her-

selscher mate en van dien hier niet gherekent

XIe  Somme vande vors. gheelen scoofcoorne comt int

 gheele 36 sacke ende 4 mue-

 dekene coorens Herselscher mate

 Ende als vanden ghuenen datter vercocht

 es comt in ghelde 101 lb. 10 s. par.

Ende tsoirplus vande vors. scoofcoorne/ draghende

8 ½ sacke coorens Herselscher mate/ blijft rustende int

hof van Hersele up den grooten soldere boven der

salen/ metten pachtcoorne

**Blz 29**

**folio 18 verso**

Ander ontfanc ende bewijs vanden

pachtcoorne inder manieren volghende

Inden eerste so ghedraeght tpachtcoorne ontfaen van Janne

Dinghelschen/ alsoot blijct in deerste article van de sevenste

sommen van deser rekeninghe 100 sacke bruins coorens

Herselscher mate. Item de de reste vande pachtcoorne/ die de

vors. Jan Dinghelsche sculdich bleef ter lester rekeninghe

alsoot blijct bijder 4den article vander eerste sommen van

deser rekeninghen ghedraeght 90 sacke coorens Her-

selscher mate/ Item de reste vanden ghereeden pacht-

coorne rustende int hof van Hersele up den soldere

boven der salen/ alsoot blijct bijden derden article vander

eerste sommen van deser rekeninghe/ ghedraeght 40 sacke

ende 2 muedekene coornes Herselscher mate/ Comt dan

te gader tvors. pachtcooren int gheele 230 sacke

ende 2 muedekene coorens Herselscher mate/ vander

welke cooren dat dbewijs hier naer volght

Inden eerste ghesonden ter muelen bijder hant van Janne

Heilen vande vors. pachtcooren/ alsoot blijct bijden

kerve hier overghegheven/ draghende int gheele

28 sacke ende 4 muedekene coorens Herselscher mate

vande welke cooren dat leit een ghedeel van mele

up de nieuwe camere/ ende dander es vertheert binnen

desen jaere int hof van Hersele/ ende daer bij hier

niet daer af gherekent ontfaen

Item ghelevert Grielen Mosqueroene 9 muedekene

coorens Herselscher mate/ die de selve Griele hier voor

tijts hadde vercocht int hof van Hersele/ ende waren

ghedaen up den hoop vande coorne in deerste vande

orlueghen/ alsoe Jan Heilen seit/ ende bij desen

hier niet daer af gherekent ontfaen.[[87]](#footnote-87)

Item so sijn rustende int hof van Hersele up den

grooten soldere boven der salen vande vors. pacht-

coorne/ 98 sacke ende 9 muedekene

coorens Herselscher mate.

**Blz 30**

**folio 19 recto**

Item so heeft dit vors. pachtcoorne ghelaect up den

soldere binnen desen jaere 2 sacke ende 4 muedekene

coorens Herselscher mate/ ende daer bij hier niet daer

af gherekent ontfaen

 Somme vande vors. pachtcoorne comt

 int gheele 130 sacke ende 2

 muedekene coorens Herselscher mate

Ende tsoirplus vander vors. pachtcoorne/ draghende

100 sacke coorens Herselscher mate blijft rustende in

achterstelle onder den vorn. Janne Dinghelschen.

Ander ontfanc ende bewijs vander

taerwen inder manieren volghende

Inden eersten so ghedraeght de taerwe ontfaen van Janne

Dinghelschen/ alsoot blijct bijden tweesten article vander

sevenste sommen van deser rekeninghen 41 sacken ende

2 muedekene taerwen Herselscher mate/ Item de reste

vander taerwen rustende onder Janne Dinghelschen ter

lester rekeninghe/ alsoot blijct bijder 6e articlen vander

eerste sommen van deser rekeninghen ghedraeght 58

sacke ende 10 muedekene tarwen Herselscher mate/

Item de reste van der ghereeder taerwen rustende int

hof van Hersele up de camere van Croy/ alsoot blijct

bjiden 5en article vander eerste somme van deser re-

keninghe/ ghedraeght 12 sacke ende 9 muedekene

taerwen Herselscher mate/ Item so heeft de vors. ont-

fanghere ontfaen van desen jaere ende ougste LII (**1452)**

commende vande schoove 4 sacke ende 5 muedekene

tarwe Herselscher mate/ Comt te gader de vors. tarwe

int gheele/ 116 sacke ende 2 muedekene

tarwe Herselscher mate/ van welke taerwe dat dbe-

wijs hier naer volght

**Blz 31**

**folio 19 verso**

Inden eerste vercocht diveerssen persoonen van Hersele ende

van andren prochien 3 sacke taerwen Aelsterscher

mate/ ende galt elken sac de vors. mate 3 lb. par

comt 9 lb. par.

Vercocht den IXe dach van october bijder hant van

Segheren Lauerdeys 9 sacke taerwe Aelsterscher mate

ende galt elken sac der vors. mate/ naer doverbringhe

vande vors. Seghere 40 s. par./ comt 18 lb. par.

Vercocht den XXIXe dach van laumaend[[88]](#footnote-88) bijder hant

van Steven Den Bruwere 4 sacke taerwen Aelsterscher mate

ende galt elken sac der vors. mate naer doverbringhe vande

vors. Steven 4 lb. par./ comt 16 lb. par.

Vercocht den XXIe dach van sporkele[[89]](#footnote-89) bijder hant van

Steven Den Bruwere[[90]](#footnote-90) 4 sacke taerwen Aelsterscher mate

ende galt elken sac der vors. mate naer doverbringhe

vande vors. Steven 4 lb. 6 s. par./ comt 17 lb. 4 s. par.

Vercocht den XXVIe dach van sporkele bijder hant

van Janne Den Mets 3 sacke taerwen Aelsterscher mate

ende galt elken sac der vors. mate naer doverbringhe

vande vors. Janne 4 lb. 8 s. par./ comt 13 lb. 4 s. par.

Vercocht den XXVIe dach van maerte bijder hant

van Gillese Den Tsey 4 sacke taerwen Aelsterscher mate

ende galt elken sac der vors. mate/ naer doverbringhe

vande selven Gillise 4 lb. 6 s. par./ comt 17 lb. 4 s. par.

Vercocht den XXVIIIe dach van maerte bijder hant

van Gillese Den Tsey 4 sacke taerwen Aelsterscher mate

ende galt elken sac der vors. mate/ naer doverbringhe

vande selven Gillise 4 lb. 9 s. par./ comt 17 lb. 16 s. par.

Vercocht den IXe dach van aprille bijder hant van

Gillese Den Tsey 4 sacke taerwen Aelsterscher mate/ende

galt elken sac der vors. mate/ naer doverbringhe

vande vors. Gillise 4 lb. 10 s. par./ comt 18 lb. par.

**Blz 32**

**folio 20 recto**

Vercocht den XIIIe dach van aprille bijder hant van

Gillese Den Tsey 4 sacke taerwen Aelsterscher mate/ende

galt elken sac der vors. mate/ naer doverbringhe vande

vors. Gillise 4 lb. 12 s. par./ comt 18 lb. 8 s. par.

Vercocht den XVIe dach van aprille bijder hant van

Gillese Den Tsey 3 sacke taerwen Aelsterscher mate/ende

galt elken sac der vors. mate 4 lb. 12 s. par./ comt 13 lb. 16 s. par.

Item ghelevert Grielen Mosqueroene 3 muedeken taerwe

Aelsterscher mate/ die de selve Griele hier voortijts hadde

brocht int hof van Hersele/ ende waren ghedaen

up den hoop vander tarwe in deerste vande orlueghe

also Jan Heilen seit/ ende bij dien hier niet gherekent[[91]](#footnote-91)

 Somme vande vors. tarwen in Aelsterscher

 mate comt 42 sacke ende 3 muedekene

 taerwen/Ende maken in Herselscher mate

 de sesse sacke Aelsterscher mate/ gheëxti-

 meert voor sevene sacke Herselscher mate

 int gheele 49 sacke ende 3 ½

 muedekene taerwen

Item boven desen so sijn vertheert int hof van Hersele

binnen desen jaere vander vors. taerwen/ alsoot blijct

bijden kerf hier overghegheven/ ten bijsine van Jacoppe

Vanden Bogaert en Janne Heilen/ draeghende int

gheele 9 sacke ende 3 muedekene taerwen Herselscher

mate/ ende van dien hier niet gherekent

Item so sijn rustende int hof van Hersele up de

camere van Croy 15 sacke ende 3 muedekene

taerwen Herselscher mate

Item so es dese vors. taerwe ghelaect up den soldere

binnen desen jaere 14 ½ muedekene taerwe Herselscher

mate/ ende van dien hier niet geherekent

**Blz 33**

**folio 20 verso**

XIIe Somme vander vors. taerwen comt int

 gheele 75 sacke taerwen Herselscher

 mate

 Ende als vanden gheunen datter ver-

 cocht es/ comt in ghelde 158 lb. 12 s.[[92]](#footnote-92)

Ende tsoirplus vander vors. taerwen/ draghende 41

sacke ende 2 muedekene taerwen Herselscher mate/ blijft

rustende in achterstelle onder Janne Dinghelschen

Ander ontfanc ende bewijs van de

moutercoorne inder manieren volghende

Inden eerste so ghedraecht dmoutercooren ontfaen van

Pietren Vande Nijvelgate/ alsoot blijct bijden den (doorstreept: ?) 6en

article vande sevenste sommen/ van deser rekeninghen

68 sacke coorens Herselscher mate/ Item de reste

vanden vors. moutercoorne rustende onder den vors. Pieteren

Vande Nijvelgate/ alsoot blijct bijden 8e article

vander eerste sommen van deser rekeninghen/ ghedraeght

33 sacke ende 7 ½ muedekene moutercoorens Herselscher

mate/ Item de reste vanden ghereeden moutercoorne

rustende int hof van Hersele up den soldere boven

mijns heeren van Roubais camere/ ghedraeght 4

sacke coorens Herselscher mate/ Comt dan te gader

tvors. moutercooren int gheele 105 sacke 7 ½

muedekene moutercoorens Herselscher mate/vande welken dat

dbewijs hier naer volght

Inden eerste so heeft de vors. Pietre Vande Nijvelgate

ghelevert int hof van Hersele vande vorn. mouter-

coorne/ alsoot blijct bijden kerf hier overghegheven

draghende 13 sacke ende 8 muedekene coorens

Herselscher mate/ dewelke vertheert sijn binnen desen jaere

int hof van Hersele in brunen broode/ ende daer bij

hier niet daer af gherekent ontfaen

**Blz 34**

**folio 21 recto**

Item bijden overscrivene van mijnen heere van Roubais/ ghe-

gheven heere Matthijs Lauerdeys eenen sac coorens

Herselscher mate/ alsoot blijct bij eender cedulle hier

overghegheven/ ende daer bij hier niet daer af ghere-

kent[[93]](#footnote-93)

Item so sijn rustende int hof van Hersele vande vors.

moutercooren up den soldere boven mijns heeren van

Roubais camere 21 sacke ende 11 muedekene

coorens Herselscher mate

Item so heeft dat vors. moutercoorne ghelaect up

den soldere binnen desen jaere 13 muedekene coorens

Herselscher mate

Verclaerst dontfanghere dat de vors. Pietre Vande Nijvel-

gate/ heeft binnen deser jaere omme der orlueghen

wille/ ghemalen deen derdendeel vanden jaere te

heelfte/ daer af de vors. ontfanghere heeft altoos

ontfaen sijnen deel/ alsoot blijct bijden kerf vander

muelen draghende 6 sacke ende 2 muedekene

meels Herselscher mate/ dewelke vertheert sijn binnen

desen jaere int hof van Hersele/ ende daer af

niet en rekent up desen tijt ontfaen/ Maer

omme dies wille/ dat de vors. ontfanghere hier voren

gherekent heeft ontfaen/ vander selven muldere de

gheele jaerscare ten vullen pachte naer dinhoude

vander vorwoorden/ so staet hij af davenant

vander selven derdendeele vande jaere/ draghende

naer dinhoude vande vorwoorde 22 sacke ende

8 muedekens coorens Herselscher mate[[94]](#footnote-94)

XIIIe  Somme vande vors. moutercoorne

 comt int gheele 60 sacke ende 4 muedekene

 coorens Herselscher mate

Ende tsoirplus vande vors. moutercoorne/ draghende

45 sacke en 3 ½ muedekene coorens Herselscher mate blijft

rustende in achterstelle onder Pietren Vande Nijvelgate

**Blz 35**

**folio 21 verso**

Verclaerst dontfanghere/ dat de rente evenen/ ontfaen

te Kerssavonde/ es ghelevert int hof van Hersele

draghende 6 sacke ende 5 muedekene evenen Herselscher

mate/ ende en heeft binnen desen jaere daer af niet

vertheert/ ende daer bij restat

Ints ghelijcx so heeft de vors. ontfanghere ontfaen

van janne Heilen te sijn afsceedene te Bamesse

anno LIII (**1453**) 4 sacke evenen Herselscher mate/ daer

hij oec niet af vertheert en heeft binnen desen jaere

ende daer bij restat

XIIIIe Somme 10 sacke ende 5 muedekene

 evenen Herselscher mate

 Item noch 100 rasiere evenen Nine-

 scher mate[[95]](#footnote-95) ende 100 cappoenen

XVe Somme van alden ontfanghe

 comt int gheele 2.708 lb. 19 s. 3 d. poyte par.

**Blz 36**

**folio 22 recto**

Hier naer volght duutgheven ende

betalinghe/ bijden vors. ontfanghere

ghedaen in mindernessen van sinen ontfanghe

Inden eerste betaelt mijnen heere den deken vanden

cathedraticum/ vallende tSente Matheeus daghe anno LIII (**1453**) 18 d. par.

Item betaelt den prochiaen ende den coster van Hersele

van jaerghetiden/ gaende jaerlix uut sheeren goed

van Hersele vallende te Kerss(avonde) anno LII (**1452**) 39 s. 4 d. par.

Item betaelt den cappellaen van de cappelrijen vanden

hospitaele van Hersele van 4 cappoenen/ vallende

ter Kerssavonde anno LII (**1452**) 16 s. par.

Item betaelt den kercmeesters vande kerken van Her-

sele van renten gaende uut sheeren goed van Her-

sele vallende te Kerss(avonde)

anno LII (**1452)** 29 s. 10 d. obool par.

Item betaelt den vorn. kercmeesters van eenen

stoope wijns/ vallende te Paesschen anno LIII (**1453)**  4 s. par.

Item betaelt den helegheestmeesters van Hersele

van renten gaende uut sheeren goed van Hersele

vallende te Kerss(avonde) anno LII (**1452)** 38 s. par

Item betaelt van de lantcheinse jaerlix gaende

uten den hove van Hersele te Ghend/ vallende

te Bamesse anno LII (**1452**) 27 s.

Item betaelt den praettere vanden meersschen te

Ghend van sinen dienste/ die men jaerlix hem

useert te ghevene vallende te Bamesse anno LII (**1452**) 36 s. par.

 Somme 9 lb. 11 s. 8 d. obool

**Blz 37**

**folio 22 verso**

Ander uutghevene ende betalinghe

van pencioene ghedaen bijden vors.

ontfanghere inde maniere volghende

Inden eerste betaelt Hanssen De Coc[[96]](#footnote-96) van sijnen dienste

van eenen jaere/ vallende tSente Kathelinen daghe anno

LII (**1452**) 12 lb. par.

Item biden overscrivene van mijne heere van Roubais boven-

ghenoemt/ betaelt den selven Hanssen Den Coc van twee

maenden tijts die hij hadde ghedient up dander

jaer/ draghende int avenant van sijnder vors.

hueren 40 s. par.

Item betaelt Heinkene Jans Walen sone up sinen

dienst van eene jaere vallende te Paesschen 24 s.

Item betaelt Coppin De Valkenaere[[97]](#footnote-97) van sijnen dienste

van eenen jaere/ vallende te Kersavonde anno LII (**1452**) 6 lb. par.

Item betaelt Jacoppe Vande Boogaerde van sijnen

dienste/ die hij ghedaen heeft int hof van Her-

sele binnen desen jaere/ als poorter/ alsoot blijct

bij sijnder quitanchie hier overghegheven 10 lb[[98]](#footnote-98)

Item bijden bevele van minne heere van Roubais

ghegheven Grielen Mosqueroens[[99]](#footnote-99)/ van hare dienste

die zoo heeft ghedaen binnen den hove van Hersele

inden tijt vande orlueghen 12 lb. par.

 Somme 43 lb. 4 s.

**Blz 38**

**folio 23 recto**

Ander uutghevene ende beta-

linghe bijden vors. ontfanghere

ghedaen in mindernessen van

sinen ontfanghe

Inden eerste ghegheven mijnen heere van Roubais

bovenghenoemt den XVIIen dach van meye

anno LIIII (**1454**)/alsoot blijct bij sijnder kennessen

hier overghegheven/ ende bij hem ghehandtee-

kent/ draghende 67 lb. 5 s. par.

Item ghegheven mijne vorn. heere van Roubais te

Ghend/ den derden dach van hoymaend anno

LIIII (**1454**)[[100]](#footnote-100) / alsoot blijct bij sijnder kennessen hier

overghegheven/ ende bij hem ghehandteekent

draghende 24 lb. par.

Item ghegheven mir vrouwen van Roubais in clee-

nen ghelde te Hersele/ alsoot blijct bij eender

cedulle hier overghegheven/ ende bij haer ghe-

handteekent/ draghende 47 s. 6 d. par.[[101]](#footnote-101)

Item betaelt bijder hant van Gheerde Vande

Heetvelde/ vander inhaven ende catheilen[[102]](#footnote-102)

rustende int hof van Hersele te Ghend

te cosstene ende te quitene in dorlueghe

jeghen de capitains vander selver stede/ alsoot

blijct bijder quitanche hier overghegheven/ ende

ghescrevene bijder hant van Jacob Den Sceppere

clerc vande vors. capitains/ den XIIIe dach

van october anno LII (**1452**)/ ende bij hem ghehand-

teekent draghende 7 lb. gr. vz. 84 lb. par.[[103]](#footnote-103)

**Blz 39**

**folio 23 verso**

Item ghegheven mijne heere van Roubais bovenghenoemt

den derden dach van braeckmaend anno LII (**1452**) omme

te betalene de lijfrente van Hulst/ asloot blijct

bij sijnder quitanchie hier overghegheven/ ende bij

hem ghehandteekent/ draghende 19 lb. gr.

valet 228 lb.[[104]](#footnote-104)

III Somme 405 lb. 12 s. 6 d. par.

**Blz 40**

**folio 24 recto**

Ander diveersen uutghevene bijden

vors. ontfanghere ghedaen in minder-

nessen van sijnen ontfanghe

Inden eerste betaelt van wettelike costen/ ghedaen vor den bailliu

ende scepenen van Hersele bijden vors. ontfanghere

ten vervolghe dat hij heeft ghedaen up een hofstede

wijlen toebehoorende Gillijse Pooten ende sinen wive

ter causen van sijnder erffeliker rente/ ghedraghende

van 4 wettelike genag(t)hen[[105]](#footnote-105) int gheele 32 s. par.

Item so ghedraeght de selve rente besest up de

vors. hofstede/ naer dinhoude vande rentboucke

die men den vors. ontfanghere sculdich was/ te

Bamesse 10 s. par. / tem te Kerssavonde 2 cappoenen/ vz. 8 s.

Item te Paesschen 15 s./ ende 5 cappoenen/ elken cappoen (doorstreept: 5)

getaxeert 6 s. par./ comt 30 s. par./ van 3 jaeren

tachter comt 9 lb. 9 s. par.[[106]](#footnote-106)

Item betaelt van wettelike costen/ ghedaen bijden vors. ont-

fanghe/ vor den bailliu ende scepenen van Hersele

ten vervolghe dat hij heeft ghedaen up ½ buendere

lants/ wijlen toebehoorende Janne Vande Storme

gheleghen int veldeken ter Heeken/ ter causen van sijndre

erffelike rente/ draghende van 4 wettelike ghe-

nachten int gheele 32 s. par.

Item so ghedraeght de selve rente besest upt vors.

lant/ naer dinhoude vande rentboucke/.die men

den vors. ontfanghere sculdich was/ ghevallen te Kerssavonde

4 d. par/ van 3 jaeren tachter comt 12 d. par.[[107]](#footnote-107)

Item de rente van Andries De Cousmakers hofstede

ghedraeght naer dinhoude van de rentboucke te

Paesschen 20 s. 2 d. par./ ende 7 ½ cappoenen/ elken cappoen

gheëxtimeert vor 5 s. par. / comt van eenen jaere 57 s. 8 d. par.[[108]](#footnote-108)

**Blz 41**

**folio 24 verso**

Item bijden consente ende wetene van minen heere van

Roubais bovenghenoemt/ so heeft de vors. ontfanghere

af ghesleghen jegen Boudin De Meyere/ als vander

Kareelweede die hij heeft ghehouden int jaer

vorleden in pachte omme de orlueghe wille 4 lb.

6 s. par./ heft 3 lb. 6 s. par.[[109]](#footnote-109)

Item ints ghelijcx heeft de vors. ontfanghere afghe-

sleghen jeghen Boudin Lauerdeys vande weede

neffens de Hofweede gheleghen/ 36 s. par./ heft 36 s. par.

Item so heeft de vors. ontfanghere gherekent ontfaen

ter lester rekeninghe inde XXIIe article vander seventste

sommen van Janne Heis ter causen van sinne vierden

pachte vallende tSente Jans Messe anno LII (**1452)** 6 lb.

12 s. par./ welken pacht den vors. ontfanghere

bij scepen van Aelst/ ontwijst omme te hebbene

bijder redenen/ dat een stuc lants es/ ende de

weduwe vande selven Janne Heis bevaen heeft

up haren eed/ dat zo vande coorne staende upt

selve lant te ougste anno LII (**1452**) negheen bate

noch proffijt ghehadt en heeft/ comt als voren 6 lb. 12 s. par.[[110]](#footnote-110)

Item van Leise Den Dooren/ die de wederdeel vanden

selven lande ghehouden heeft/ ten ghelijke prijse

(doorstreept: ?) en noch niet daeraf ghetermineert/ ende daer

bij so begheert de vors. ontfanghere daer af onverlet

te stane/ omme afslach te hebben van mijne minen heere

up dat hij vande selven Leise Den Dooren niet en

ontfaet[[111]](#footnote-111) vande selven pachte/ de somme die hij

daer gherekent heeft ter lester rekeninghe/ dra-

ghende 6 lb. 12 s. par./ ghevallen Tsente Jans

Messe anno LII (**1452**)/ ende up ditte heeft de vors.

ontfanghere ontfaen vanden selve Leise ter goede

rekeninghe 4 lb. 16 s. par.[[112]](#footnote-112)

**Blz 42**

**folio 25 recto**

Item betaelt ende uutghegheven van diveersse costen

ende handelinghen/ bijden vors. ontfanghere ghe-

daen ende uutgheleit binnen desen jaere int hof

van Hersele/ alsoe wel omme de 12 ghesellen/

die ghestelt waren van mijns vors. heeren weghen

in bewaernesse van den casteele te Hersele inden

tijt vander orlueghen/ es te weten Jan Van

Hersele bastaert, Seghere Boudings de bailliu, Jan

De Keysere/ Gillis Tusschaens/ Pieter Van Tortelboome

Jan Boone/ Segher Lauerdeys/ Pietre Van Welle

Wouter Ysenbaert/ Hannen De Roode/ Pietre

De Turc ende Martin Speelman/ als omme de

andere huusghenooten van 6[[113]](#footnote-113) personen/ commen

te gader 18 persoenen/ ghelijc dat blijct bijder

boucke vanden expensen hier overghegheven/ dra-

ghende int gheele[[114]](#footnote-114) 428 lb. 15 s. 7 d. obool[[115]](#footnote-115)

Item betaelt den ontfanghere van sinen dienste van

desen jaere 12 lb. par.

Item betaelt den selven ontfanghere van sinen keerele 4 lb. 16 s. par.

IIIIe Somme 472 lb. 17 s. 3 d. obool

 Ende dontfanc voren draeght 2.708 lb. 19 s. 3 d. poyte par.

Somme van alden uutghevene comt

int gheele 931 lb. 5 s. 6 d. par.

Aldus blijct dat de vors. ontfanghere meer heeft

ontfaen dan uutghegheven 1.777 lb. 13 s. 9 d. poyte par.

**Blz 43**

**folio 25 verso**

Item blijft de vors. ontfangher tachter rustende int hof

van Hersele/ commende vande scoofcoorne van desen jaere

ende rekeninghe/ 8 ½ sacke coornes Herselsche mate

Item blijft de vors. ontfanghere tachter rustende int hof van

Hersele/ commende vande pachtcoorne van deser re-

keninghe/ midsgaders/ 100 sacken bruuns coorens rustende

onder Janne Dinghelschen in achterstelle die hij sculdich

es/ draghende int gheele/ 198 sacke ende

9 muedekene coorens Herselscher mate

Item blijft de vors. ontfanghere tachter rustende int hof

van Hersele/ midsgaders 41 sacke ende 2 muedekene

tarwen die Jan Dinghelschen sculdich es/ commende van

deser rekeninghe/ 56 sacke ende 5 muedekene tarwen

Herselscher mate

Item blijft de vors. ontfanghere tachter rustende int hof van

Hersele/ commende vande moutercoorne van deser rekeninghe

midsgaders 45 sacke ende 3 ½ muedekene coorens die

Pieter Vande Nijvelgate sculdich es int gheele 67

sacke ende 2 ½ muedekene coorens Herselscher mate

Item blijft de vors. ontfanghere tachter 100 rasiere evenen

Ninenvesscher mate/ die tcapitele van Nijvele sculdich

es van deser rekeninghe

Item noch 10 sacke (doorstreept: evenen) ende 5 muedekene evenen Herselscher

mate rusten int hof van Hersele

[Cest fait]

Item blijft de vors. ontfanghere tachter eenen sac raepsaets

Herselscher mate rustende int hof van Hersele

[Il est compté]

Item blijft de vors ontfanghere tachter rustende int hof

van Hersele van lijnsade draghende

(doorstreept [Il est compté])

Item blijft de vors. ontfanghere tachter 100 cappoenen die tcapitele

van Nijvele sculdich es van deser rekeninghe

[Il est compté]

Item blijft Jan Dinghelschen sculdich 200 gheluys te doen dec-

kene up de huuse vanden pachthove/ ende 12 cor-

weeden te doene alsoot behort

[??]

(doorstreept: Memorie dat door van Pietre Den Dooren hebben up tijt

vorleden Gillijse Den Keteleere ghedaen wettelike beset vande

somme van 15 schilde Vlaamsche mate tsjaers erffeliker

rente up gront van erven/ daer af dat zij sculdich ende tachter

sijn den tiendepenninc)[[116]](#footnote-116)

**Blz 44**

**folio 26 recto**

Item men es noch sculdich tontfane van hoofstoele ghe-

vallen binnen den jaere van deser rekeninghe ende vanden

jaere vorleden vande persoone hier naer volghende

(een lege ruimte[[117]](#footnote-117))

Memorie dat de bailliu van Herselse versouct gracie van

sinen pachte vander halle etc vande jaere vorleden overmids

der orlueghen

Item mine heere an Roubais heeft gracie ghedaen Janne

Den Ruwe ende Segheren Lauerdeys van haren pachte vanden

jaere vorleden overmids der orlueghe 40 s. par.

Item omme te vercrighene 4 sacke coorens Aelsterscher mate

die ghenomen waren vande ghesellen ligghende ten

drayeboome[[118]](#footnote-118) vor Ghent int jaer vorleden

Memore de // le dixsime de.. que

fis b. de may a sa ville[[119]](#footnote-119)(onleesbaar stukje??)

(doorstreept: Memorie qu il faut qu mestre Gillot me fache delivrer

ung lit qui vient de meileur catel ventant de Martin Heylle

comme il apert par te conte du bailly de Hersele que en est..

en marg en lan LII **(1452)[[120]](#footnote-120)**

Memore que mestre Gilles faut que il me ... de 13 sac

de blé mesure... d’Alost que le.. recepueur

de Borst luy a liveres venant dele gra(n)ge et de le cense

de Borst..comme il apert en son compte de lan LII (**1452**)

luy pour tant que sur la clause est ciergie (?) en marge[[121]](#footnote-121)

Memorie dat que le recepuer.. faut que il me baille che et

deliverche les de ceste annee contenue en

ce compte les quels il ne ma poit delivre et pour

tant soit recue.[[122]](#footnote-122)

1. deze rekening heeft een kaftje [↑](#footnote-ref-1)
2. de overdracht van de vorige rekening [↑](#footnote-ref-2)
3. paragraaf is niet vervolledigd... juistere formulering in volgende paragraaf… [↑](#footnote-ref-3)
4. dossier voor de Raad van Vlaanderen in Ieper over het geven van de rente door het kapittel van Nijvel voor grond in Appelterre van de heer van Herzele, zaak duurt jaren… Kapittel zal de rente betwisten omwille van de oorlog? zie scriptie [↑](#footnote-ref-4)
5. vorig jaar ook 100 zakken, al verwijzing naar een regeling tussen de pachter en de heer omwille van de oorlog. [↑](#footnote-ref-5)
6. vorig jaar ook 41 zakken [↑](#footnote-ref-6)
7. ingevoegde folio, overzicht van de bestemming van de karpers [↑](#footnote-ref-7)
8. optelsom klopt niet echt. [↑](#footnote-ref-8)
9. niet zeker over transcriptie [↑](#footnote-ref-9)
10. mensen die bij de vijvers wakern ’s nachts omwille van de oorlog? [↑](#footnote-ref-10)
11. aan de kapiteinen van de stadsmilities? poging om op goede voet te blijven in het conflict? [↑](#footnote-ref-11)
12. klopt niet echt. [↑](#footnote-ref-12)
13. ingevoegde folio, kwijting [↑](#footnote-ref-13)
14. ic, Margriet van Gistel, de vrouw van Pieter van Roubaix verklaart van meester Gilles ontvangen te hebben 25 gr. in denieren en -waarschijnlijk- 750 mites die 3 gr.voor de honderd waard zijn samen 47 gr. 6 (munteenheid op scan voor laatste cijfer ontbreekt) [↑](#footnote-ref-14)
15. ingevoegde folio, kwijting van iemand die prestaties leverde op het kasteel [↑](#footnote-ref-15)
16. meester: gebruikt voor mensen die rechtenstudies gedaan hebben maar ook ruimer. [↑](#footnote-ref-16)
17. in aanwezigheid van de provoost: een bestuurder, <https://gtb.ivdnt.org/iWDB/search?actie=article&wdb=WNT&id=M056451&lemma=provoost&domein=0&conc=true>

 [↑](#footnote-ref-17)
18. ingevoegde folio, kwijting [↑](#footnote-ref-18)
19. de kastelein in Gent [↑](#footnote-ref-19)
20. priseren: schatten: <https://gtb.ivdnt.org/iWDB/search?actie=article&wdb=VMNW&id=ID67382&lemma=prisere&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-20)
21. Jacob De Schepper, is klerk van de kapiteinen (=militieleiders) van Gent. (bij Haemers is het Johannes De Schepper). Hij verklaart dat Geert Vanden Eetvelde, de man die in Gent het hof van Herzele bestuurt, hem de som van 7 lb. groten gegeven heeft voor de inboedel van het hof van Herzele. Geert heeft de inboedel, ten persoonlijken titel, teruggekregen. Het geld is ten behoeve van de stad. Deze uitgave wordt in deze rekening van de heerlijkheid ten laste genomen, in de uitgaven op blz 38. Dit stuk geldt dus als kwitantie. [↑](#footnote-ref-21)
22. ingevoegde folio [↑](#footnote-ref-22)
23. op perkament. Stuk heeft geen zegel meer maar er is snede onderaan en vouw.

de erfgenamen van de weduwe van Lisbetten Smeys (= Lysbeth is een vrouw), hebben de hoofdstoel (van hun moeder?) verdingt bij Mikelette (De Lattre) die toen ontvanger was (1445-1450), voor 3 lb. 12 s. Die heeft het “weg gedragen” ttz in één keer gekregen. Pieter van Roubaix schrijft deze kwitantie voor de erfgenamen in 1446 zodat ze zich geen zorgen meer hoeven te maken. Het kateil van Liesbeth De Meyer is in de rekening 1446-1447 opgenomen. [↑](#footnote-ref-23)
24. Ennechien: heerlijkheid Anechin in de buurt van Roubaix, is ook bij de familie [↑](#footnote-ref-24)
25. de erfgenamen en de nakomelingen [↑](#footnote-ref-25)
26. ingevoegde folio: interessante en persoonlijke brief.

Een poging tot hertaling:

*Lieve en geminde vriend, als waarom gij mij schrijft van de vrede of het bestand tussen de prins en die van Gent, ik heb daarvan niet gehoord noch geen meer heeft er hier af geweest. Vervolgens zult gij Hans zijn wedde voort betalen. Van het plakkaat (een open brief, verordening??) daarvan heb ik geen voldoening want moest het gevonden worden of wist iemand er enigszins van, het zou om de eer en het goed te verliezen zijn en daarom dat, nadat het gedaan is (de oorlog), ik u bid dat gij zelf het plakkaat heimelijk zult bewaren dat het niet gevonden noch gezien wordt, want als het op een van de gezellen zou gevonden worden het zou zijn leven kosten, en om om ons aller eer en goed (bezit) . Lieve en beminde vriend, in alle zaken wil zo doen dat ik u eeuwig dank zou weten en waren dat er zijn die tegendraads aan mijn raad deden, ga er tegen in met al uw macht en laat het mij altijd op tijd weten. Ons Heer zij met u. Geschreven te ??? den eerste dach van het jaar, uwen meester en vriend.* [↑](#footnote-ref-26)
27. onzekere transcriptie [↑](#footnote-ref-27)
28. onzekere transcriptie [↑](#footnote-ref-28)
29. onzekere transcriptie [↑](#footnote-ref-29)
30. niet uitgeschreven: onzekere transcriptie [↑](#footnote-ref-30)
31. de eerste dag van het jaar [↑](#footnote-ref-31)
32. Het is niet duidelijk wie de brief schrijft -of laat schrijven- en aan wie. Het is een antwoord (iemand heeft hem verteld van de vrede). Hij noemt zich meester en vriend. De ontvanger zal het in zijn rekening gestoken hebben bij wijze van bewijs dat hij het loon van Hans moest verder betalen. [↑](#footnote-ref-32)
33. ingevoegde folio, kwitantie voor 80 lb. [↑](#footnote-ref-33)
34. niet goed leesbaar [↑](#footnote-ref-34)
35. achterkant van de ingevoegde folio, niet goed transcribeerbaar [↑](#footnote-ref-35)
36. ingevoegde folio, attest door Pieter van Roubaix [↑](#footnote-ref-36)
37. verlossen: <https://gtb.ivdnt.org/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=57529&article=telivereert&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-37)
38. deze charter? [↑](#footnote-ref-38)
39. Meester Gillis Van Der Zaffle geeft heer Mathijs Lauerdeys (is bij het openen van de offerblok, de priester) een zak mouterkoren omwille van zijn werk, welke zak hij zal aftrekken van zijn rekening. [↑](#footnote-ref-39)
40. ingevoegde folio

Op het goed in Hulst (het recht op de belastingen?) zijn cijnsen te betalen aan derden. In andere jaren ontvangt Pieter van Roubaix op de rabatten van Hulst een mooie som. Dit jaar heeft Pieter van Roubaix van de ontvanger 19 lb. groten ontvangen van de domeinontvanger om ze aan Arend van Clapdorp te geven. Arend is waarschijnlijk de pachter van de tollen in Hulst en had geen ontvangsten omwille van de oorlog. Pieter belooft die 19 lb. groten af te trekken van de rekening van de ontvanger.

In de rekeningen van de jaren 1490 komt een Margriet van Clapdorp, begijn in Gent, terug als degene op wie de lijfrente geschreven is of misschien wel begunstigde is. Veel is onduidelijk. [↑](#footnote-ref-40)
41. rekening gaat verder, is het vervolg van blz 7. [↑](#footnote-ref-41)
42. de pacht van 254 lb. wordt kwijtgescholden [↑](#footnote-ref-42)
43. moet vanaf nu ook de tienden niet meer ontvangen, en dus de pachtsom hiervoor niet meer betalen [↑](#footnote-ref-43)
44. één zak raapzaad ipv twee [↑](#footnote-ref-44)
45. onzeker over de transcriptie [↑](#footnote-ref-45)
46. kwijtschelding van natura en karweien van dit jaar, niet die van vorig jaar [↑](#footnote-ref-46)
47. vorige rekening nog verpacht aan de baljuw Segher Bouding voor 16 lb. 10 s. par. maar ook al vermelding in een apostille over de oorlog (al kwijtgescholden vorig jaar?) [↑](#footnote-ref-47)
48. vorige rekening nog verpacht aan Michiel Van Der Zaffle voor 40 s par. [↑](#footnote-ref-48)
49. tweedeel= 2/3 <https://gtb.ivdnt.org/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=59905&lemma=tweedeel&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-49)
50. offers aan kerk verminderen ook in oorlogstijd: vorig jaar 3 lb. 14 s. par./ ende 1.750 miten [↑](#footnote-ref-50)
51. vorig jaar voor 4 s., devaluatie van de miten? [↑](#footnote-ref-51)
52. vorig jaar nog 7 lb. 4 s. [↑](#footnote-ref-52)
53. de spenden= de gekochte kaarsen in de kerk [↑](#footnote-ref-53)
54. van 8 naar 5 vleesstanden in de hal, moeten maar de helft van het *cavelgeldt* betalen (oorlog) [↑](#footnote-ref-54)
55. voor de periode van de laatste dag van juni dat het vrede was tot 1 oktober in 1453 (slag op 23 juli 1453) [↑](#footnote-ref-55)
56. vorig jaar: 13 lb. 4 s. par. [↑](#footnote-ref-56)
57. evenveel als vorig jaar, nu in één keer. Guy Van Gistel, schoonbroer (?) van Pieter. Pieter trouwde in 1453 met Maria van Gistel . In eerdere rekeningen ook ontvangsten op een pachter in Zaffelare (encalve Ten Rozen), nu via de schoonbroer? [↑](#footnote-ref-57)
58. de pachters van de grond in Woubrechtegem zijn naar de schepenbank van Aalst gegaan en beweren dat ze door de oorlog bijna geen vrucht hadden van hun grond en dat wat ze hadden in hun schuren in vuur opging. Kost Pieter van Roubaix twee keer 6 lb. 12 s. (zie scriptie) [↑](#footnote-ref-58)
59. vorig jaar 741 lb. 8 s [↑](#footnote-ref-59)
60. Baten: = Beatrijs, cfr De Buck, Ronald. "Herontdek Gentse doopnamen als familienaam (1280-1336)”. *Ghendtsche tijdingen* 5 (1997): 274 [↑](#footnote-ref-60)
61. de stadsmilitie van Aalst had het paard in beslag genomen. De ontvanger neemt niets anders als beste kateil (zie scriptie) [↑](#footnote-ref-61)
62. het bed is verstookt bij de ontvanger (was dit het lot van de vele meubels die op het kasteel geleverd werden?) [↑](#footnote-ref-62)
63. het kind had niets. Na onderhandeling moet er dan toch nog 2 schellingen gegeven worden. [↑](#footnote-ref-63)
64. komt al voor in rekening 1446-1447 [↑](#footnote-ref-64)
65. hierna volgen een aantal beste kateilen waarbij waarschijnlijk de afkomst (Aaigem, Esse, Hillegem,..) bij geschreven wordt om de persoon te identificeren. We mogen er van uitgaan dat het allemaal om inwoners van de vrijheid van Herzele gaat. [↑](#footnote-ref-65)
66. Deze geeft een beschadigd ketelken zonder hendel (iets om te hijsen), woord niet gevonden in GTB) [↑](#footnote-ref-66)
67. familie De Drivere [↑](#footnote-ref-67)
68. rare voornaam? misschien Trude van Gertrude [↑](#footnote-ref-68)
69. een kast: <https://gtb.ivdnt.org/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=50490&lemma=schrijn&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-69)
70. lezen als De Grave [↑](#footnote-ref-70)
71. zijn dienstmeid? <https://gtb.ivdnt.org/iWDB/search?actie=article&wdb=VMNW&id=ID48152&lemma=joncwijf&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-71)
72. overkleed: (in de GTB van een geestelijke) <https://gtb.ivdnt.org/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=09925&lemma=froc&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-72)
73. vrouw en drie kinderen die al een eigen bezit hadden, sterven in één jaar. [↑](#footnote-ref-73)
74. Geertrui: vrouw [↑](#footnote-ref-74)
75. een bank, voetenbank: <https://gtb.ivdnt.org/iWDB/search?actie=article&wdb=VMNW&id=ID25113&lemma=lijs&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-75)
76. relieves die betaald worden naar aanleiding van overdracht van een leen worden hier genoteerd [↑](#footnote-ref-76)
77. de kastelein in Gent sterft [↑](#footnote-ref-77)
78. er zijn er nog andere gestorven. De ontvanger heeft die overgegeven aan de baljuw om uit te voeren. Segher Boudin was in dat jaar baljuw. Spijtig genoeg heeft hij voor 1452-1453 geen rekening overgeleverd. [↑](#footnote-ref-78)
79. er zijn omwille van de oorlog geen wandelkopen ontvangen [↑](#footnote-ref-79)
80. de maag, de ingewanden [↑](#footnote-ref-80)
81. het roet: het vet: <https://gtb.ivdnt.org/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=46877> [↑](#footnote-ref-81)
82. de kwitantie zit er inderdaad bij [↑](#footnote-ref-82)
83. is meer dan vorig jaar. [↑](#footnote-ref-83)
84. vorig jaar 42 s. of iets meer dan 2 lb. voor een zak. [↑](#footnote-ref-84)
85. rare naam, tenzij het vandaag Theys zou zijn (sey = saai , vroeger sorge? goedkope wollen stof) [↑](#footnote-ref-85)
86. juni: <https://gtb.ivdnt.org/iWDB/search?actie=article&wdb=VMNW&id=ID72252&lemma=braecmaent&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-86)
87. Mosqueroen (Griele= vrouw) had 9 muddekens graan verkocht maar die waren bij het begin van de oorlog op de hoop gedaan (bij de rest gevoegd??) [↑](#footnote-ref-87)
88. januari: <https://gtb.ivdnt.org/iWDB/search?actie=article&wdb=VMNW&id=ID52252&lemma=laumaent&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-88)
89. februari: <https://gtb.ivdnt.org/iWDB/search?actie=article&wdb=VMNW&id=ID23252&lemma=sporkele&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-89)
90. familie van de kastelein Lieven De Bruwere in Herzele? [↑](#footnote-ref-90)
91. Griele Mosqueroen, misschien vrouw of dochter van …had een deel van het persoonlijk graan in veiligheid gebracht op het kasteel. [↑](#footnote-ref-91)
92. dubbele van vorig jaar [↑](#footnote-ref-92)
93. de kwitantie in deze rekening, een heer= een priester [↑](#footnote-ref-93)
94. de molens hebben een derde deel van het jaar (4 maanden) maar op halve kracht kunnen draaien. De molenaar heeft wel de volle pachtsom gegeven (staat zo in de rekening van de ontvanger) maar krijgt nu, volgens het kontrakt -dat waarschijnlijk oorlog als een opschortende situatie voorzag- voor die periode een derde terug van de pachtsom, 66/3 = 22 zakken [↑](#footnote-ref-94)
95. maat van Nijvel, van het kapittel nog te ontvangen [↑](#footnote-ref-95)
96. zal de kok zijn in het kasteel [↑](#footnote-ref-96)
97. was misschien de valkenier [↑](#footnote-ref-97)
98. Jacob Bogaert: poortwachter in het kasteel. Boven de poort was een zolder waar graan gestapeld werd. [↑](#footnote-ref-98)
99. Griele, vrouw of dochter van Mosqueroene? (die van Moeskroen, Franse naam), heeft gewerkt in de tijd van de oorlog (Slag bij Gavere op 23 juli 1453). Deze rekening opgemaakt op 1 oktober 1453. [↑](#footnote-ref-99)
100. rekening zou eindigen op 1/10/1453, toch kwitanties van het jaar nadien. [↑](#footnote-ref-100)
101. die kleine kwitantie [↑](#footnote-ref-101)
102. inboedel van het hof [↑](#footnote-ref-102)
103. gaat over de kwitantie op blz 11. Om de inboedel van het hof in Gent “te quiten”. Het huis werd geconfisqueerd (zie Haemers en scriptie), hij kocht zijn inboedel terug en nu geeft de ontvanger hem zijn geld. [↑](#footnote-ref-103)
104. Blijkens de kwitantie: op het goed te Hulst (de tollen, zie scriptie) rust een lijfrente. Die wordt gewoonlijk ieder jaar door de pachter betaald, maar de pachter heeft door de oorlog totaal geen inkomsten van het goed gehad. Daarom betaalt de heer van Herzele de rente. [↑](#footnote-ref-104)
105. ghenachten= termijn tussen twee zittingen, hier als zittingen te verstaan <https://gtb.ivdnt.org/iWDB/search?actie=article&wdb=VMNW&id=ID97242&lemma=ghenachte&domein=0&conc=true> [↑](#footnote-ref-105)
106. de ontvanger boekte de ontvangsten van de cijnsen blijkbaar geheel volgens het boekje (niet de realiteit?). De niet ontvangen cijns boekt hij hier als uitgaven. [↑](#footnote-ref-106)
107. de niet ontvangen rente op de grond van Jan Van Der Storme [↑](#footnote-ref-107)
108. ook niet ontvangen rente? [↑](#footnote-ref-108)
109. ook de meier krijgt een korting wegens de oorlog. Ofwel betaalde de meier eerst het volle bedrag en krijgt hij nu een terugbetaling of de inkomsten worden “provisoir” opgeschreven. [↑](#footnote-ref-109)
110. de weduwe van Jan Heis krijgt de pacht terug (of ze is nooit betaald) omdat ze geen profijt heeft gehad van het land dat haar man pachtte, dat werd zo beslist door de schepenen van Aalst (grond in Woubrechtegem) [↑](#footnote-ref-110)
111. ontvangt [↑](#footnote-ref-111)
112. Leis Den Dooren is ook pachter van het zelfde land, elk de helft, is het nog steeds. De ontvanger heeft bij de heer aangedrongen om hem ook die korting te geven (omdat hij misschien dezelfde uitspraak van de schepenbank van Aalst verwacht) maar de heer is er niet op ingegaan.... In de laatste rekening is er 6 lb. 12 s. opgenomen als ontvangen van Leis. De heer heeft toch korting gegeven zodat er er slechts 4 lb. 16 s. ontvangen is. [↑](#footnote-ref-112)
113. vorig jaar 8 [↑](#footnote-ref-113)
114. om het kasteel te versterken cfr de rekening vorig jaar:1) Jan van Herzele bastaard- 2) Seger Boudens – 3) de baljuw Jan De Keyser – 4) Gillis Tusschaens – 5) Pieter van Tortelboom -6) Jan Boone – 7) Seger Lauerdeys – 8) Pieter Van Welle – 9) Wouter Ysenbaert – 10) Hannen De Roode- 11) Pieter De Turc – 12) Martin Speelman [↑](#footnote-ref-114)
115. vorig jaar 485 lb. 12 s. [↑](#footnote-ref-115)
116. zaak komt terug en pas geregeld binnen 2 jaar: de erfgenamen van Pieter Den Dooren hebben ten overstaan van Gillijse De Ketelaere wettelijk bezet gedaan = laten akteren dat ze een erfrente van hem moeten krijgen, met als garantie rente. Gillijse zal jaarlijks 15 Vlaamse schilden betalen. [↑](#footnote-ref-116)
117. lege ruimte wijst misschien op het feit dat vorig jaar en dit jaar meer mensen overleden zijn, waarvan nog een hoofdstoel moet ontvangen worden. [↑](#footnote-ref-117)
118. slagboom: <https://gtb.ivdnt.org/iWDB/search?actie=article&wdb=MNW&id=07539> [↑](#footnote-ref-118)
119. denk eraan de tiendenpenning te storten van… dat De Meier aan zijn dochter vermaakte (over een grondruil? [↑](#footnote-ref-119)
120. om er aan te herinneren dat meester Gilles me nog een bed moet bezorgen van het beste kateil van Martin Heylle, zoals het in de marge van de rekening van de baljuw van 1452 geschreven staat. [↑](#footnote-ref-120)
121. memorie dat meester Gilles me nog 13 zakken graan moet, Aalsterse mate, die de ontvanger van Burst hem gegeven heeft van de cijns van Burst, zoals te zien is in zijn rekening van 1452 [↑](#footnote-ref-121)
122. de ontvanger moet me de rest nog geven [↑](#footnote-ref-122)